


Een grensregio zonder barrières

Een grensregio zonder barrières zorgt voor acht procent meer economische groei, zo heeft de Europese Commissie onderzocht. De euregio rijn-maas-noord werd in 1978 opgericht om de grensbelemmeringen bij wonen, werken, studeren en ondernemen te verminderen en de identiteit van het Nederlands-Duitse grensgebied te versterken, zodat u zich hier thuisvoelt. Dat is onze opdracht.

Eine Grenzregion ohne Barrieren

Eine Grenzregion ohne Barrieren erzeugt acht Prozent mehr Wirtschaftswachstum, so die Untersuchung der Europäischen Kommission. Die euregio rhein-maas-nord wurde 1978 gegründet, um die Grenzhindernisse in den Bereichen Leben, Arbeiten, Studieren und Unternehmen zu vermindern und die Identität des deutsch-niederländischen Grenzgebiets zu stärken, damit Sie sich hier zu Hause fühlen. Das ist unser Auftrag.



provincie limburg 

Nordrhein-Westfalen 

euregio 
rhein-maas-nord rijn-maas-noord



euregio-Visie 2030.
Thuis in Europa.



euregio-Vision 2030.
Zu Hause in Europa.

euregio 
rhein-maas-nord rijn-maas-noord



Op de kaart hiernaast ziet u het gebied van de euregio rijn-maas-noord. Op zo'n 3.400 vierkante kilometer wonen zo'n 1,8 miljoen mensen. Daarmee is het de dichtstbevolkte Euregio aan de Nederlands-Duitse grens.

Auf der benachbarten Karte sehen Sie das Gebiet der euregio rhein-maas-nord. Auf rund 3.400 Quadratkilometern leben etwa 1,8 Millionen Menschen. Damit ist sie die am dichtesten besiedelte Euregio an der deutsch-niederländischen Grenze.



De algemene activiteiten van de euregio rijn-maas-noord worden mede gefinancierd door subsidies van de provincie Limburg en door de Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen. Nederlands-Duitse projecten worden vaak gerealiseerd in het kader van het INTERREG-programma van de Europese Unie, met cofinanciering van o.a. de provincie Limburg en de ministeries van Economische Zaken van Nederland en Noordrijn-Westfalen.

Die allgemeinen Aktivitäten der euregio rhein-maas-nord werden über Zuschüsse der Provinz Limburg und des Landes Nordrhein-Westfalen mitfinanziert. Deutsch-niederländische Projekte werden oft im Rahmen des INTERREG-Programms der Europäischen Union, mit Kofinanzierung der Provinz Limburg sowie der Wirtschaftsministerien der Niederlande und Nordrhein-Westfalens realisiert.



Wilt u de volledige Visie 2030 lezen? Scan dan de QR-code of ga naar www.euregio-rmn.de om de pdf te downloaden of de video's over de zes thema's te bekijken.

Möchten Sie die vollständige Vision 2030 lesen? Scannen Sie dann den QR-Code ein oder gehen Sie auf www.euregio-rmn.de, um das PDF herunterzuladen oder sich die Videos zu den sechs Themen anzuschauen.



euregio 
rhein-maas-nord rijn-maas-noord

Konrad-Zuse-Ring 6 - 41179 Mönchengladbach
Tel.: +49 (0) 2161 6985 511 - Fax: +49 (0) 2161 6985 555
E-mail: info@euregio-rmn.de - www.euregio-rmn.de

De euregio rijn-maas-noord telt 31 leden. In het Nederlandse deel van de euregio zijn dat de gemeenten Beesel, Bergen, Echt-Susteren, Gennepe, Horst aan de Maas, Leudal, Nederweert, Peel en Maas, Maasgouw, Roerdalen, Roermond, Venlo en Venray, en MKB-Limburg.

Die euregio rhein-maas-nord hat 31 Mitglieder. Auf deutscher Seite sind das die Landeshauptstadt Düsseldorf, die Städte Mönchengladbach und Krefeld, der Südteil des Kreises Kleve, die Gemeinden Brüggen, Niederkrüchten und Schwalmatal sowie die Städte Straelen, Geldern, Nettetal, Wassenberg, Wegberg und Selfkant, der Kreis Viersen, der Rhein-Kreis Neuss, die Industrie- und Handelskammer Mittlerer Niederrhein und die Niederrheinische Industrie- und Handelskammer zu Duisburg.

euregio-Visie 2030. Thuis in Europa.

In deze visie leest u waar de euregio rijn-maas-noord de komende tien jaar naartoe wil om de grensoverschrijdende samenwerking tussen Nederland en Duitsland verder te versterken. Dat doen we aan de hand van zes thema's die samen één huis vormen. Ook kunt u foto's en video's bekijken die de Visie 2030 ondersteunen.

Antoin Scholten, voorzitter en burgemeester van de gemeente Venlo en Frank Meyer, plaatsvervangend voorzitter en burgemeester van de stad Krefeld.

euregio-Vision 2030. Zu Hause in Europa.

In dieser Vision lesen Sie, in welche Richtung sich die euregio rhein-maas-nord in den nächsten zehn Jahren entwickeln will, um die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen den Niederlanden und Deutschland weiter zu stärken. Die Grundlage dafür bilden sechs Themen, die zusammen ein Haus darstellen. Zusätzlich bieten wir Ihnen Bilder und Videos, die die Vision 2030 unterstützen.

Antoin Scholten, Präsident und Bürgermeister der Stadt Venlo und Frank Meyer, Stellvertretender Präsident und Oberbürgermeister der Stadt Krefeld.

1. Wij helpen je de grens over

EEN EUROPA DAT DICHT BIJ HAAR BURGERS STAAT

Om welk zes thema's gaat het? Op nummer een staat u als Europese burger. Wilt u bijvoorbeeld over de grens werken of Duits leren spreken om uw buren beter te verstaan? Of wilt u gewoon eerst met andere mensen laagdrempelig kennismaken tijdens een sportevenement of culturele uitwisseling? Dat kan allemaal. In de euregio zult u zich thuis voelen.



1. Wir bringen dich über die Grenze

EIN BÜRGERNAHES EUROPA

Um welche sechs Themen geht es? Nummer eins sind Sie als BürgerIn Europas. Wollen Sie zum Beispiel auf der anderen Seite der Grenze arbeiten oder Niederländisch lernen, um Ihre Nachbarn besser zu verstehen? Oder möchten Sie andere Menschen erst einmal bei einer Sportveranstaltung oder einem Kulturaustausch kennenlernen? Alles ist möglich. In der euregio werden Sie sich wie zu Hause fühlen.

2. Wij gaan voor jouw toekomst (... zonder vrede zijn we nergens!)

EEN VERENIGD EN VREEDZAAM EUROPA

Thema nummer twee heeft alles te maken met onze geschiedenis en tegelijkertijd onze toekomst. Vluchtelingenstromen, klimaatverandering en pandemieën plaatsen ons voor grote uitdagingen die om Europese oplossingen vragen. Daarom is het belangrijk dat we vreedzaam en verbonden samenleven. Dat begint in het huis van de euregio.



2. Wir starten deine Zukunft (... ohne Frieden ist alles Nichts!)

FRIEDLICHES UND GEEINTES EUROPA

Thema Nummer zwei hat sowohl mit unserer Geschichte als auch mit unserer Zukunft zu tun. Flüchtlingsströme, Klimawandel und Pandemien stellen uns vor große Herausforderungen, die europäische Antworten brauchen. Dafür müssen wir friedlich und verbunden zusammenleben. Das fängt im Haus der euregio an.

3. Wij planten 10 miljoen bomen

EEN EUROPA ZONDER CO₂

Het derde thema gaat over ons milieu, het klimaat, de circulaire economie en over duurzaamheid. Het maakt niet uit of het nu gaat om elektrische mobiliteit, de periode na de bruinkoolwinning of de biodiversiteit van onze grensoverschrijdende natuurgebieden. Net zoals uw huis CO₂ neutraal wordt, wil Europa in 2050 ook CO₂ neutraal en duurzaam zijn.



3. Wir pflanzen 10 Millionen Bäume

CO₂ FREIES EUROPA

Das dritte Thema dreht sich um unsere Umwelt, das Klima, Kreislaufwirtschaft und die Nachhaltigkeit. Egal, ob Elektromobilität, die Zeit nach dem Kohleausstieg oder die biologische Vielfalt unserer grenzüberschreitenden Naturräume: So wie Ihr Haus CO₂-neutral wird, möchte auch Europa bis 2050 CO₂-neutral und nachhaltig sein.



4. Wij zijn altijd mobiel en bereikbaar

EEN VERBODEN EUROPA

Uw mobiele telefoon die bij het passeren van de grens opeens niet meer bereikbaar is of grensoverschrijdende fiets-, trein- en busverbindingen die voor verbetering vatbaar zijn. Daarover gaat het vierde thema. Wanneer u van huis gaat, wilt u wel mobiel en bereikbaar zijn. Er is al veel bereikt, maar het kan altijd beter. Dus we blijven werken aan een verbonden Europa.



4. Wir sind jederzeit mobil und erreichbar

VERNETZTES EUROPA

Ihr Handy, das beim Überschreiten der Grenze auf einmal nicht mehr erreichbar ist oder grenzüberschreitende Rad-, Bus- oder Bahnverbindungen, die verbessert werden könnten. Dies ist das vierte Thema. Wenn Sie ihr Zuhause verlassen, wollen Sie mobil und erreichbar sein. Es ist schon viel erreicht worden, aber es gibt immer Raum für Verbesserungen. Wir arbeiten also weiter auf ein vernetztes Europa hin.

5. Wij werken aan grens- verleggende banen

EEN INTELLIGENT EUROPA

U woont in Nederland en wilt werken in Duitsland? Dit vijfde thema vraagt om kennis en ervaring, bijvoorbeeld om beide talen en werkculturen te begrijpen. Het GrensInfoPunt van de euregio kent beide werelden en biedt grensgangers en studenten belangrijke informatie om met een goed gevoel van huis te gaan. En met het project euregio-Xperience helpen we mbo-scholieren en ondernemers op de Duitse arbeidsmarkt.



5. Wir schaffen grenz- wertige Arbeitsplätze

INTELLIGENTES EUROPA

Sie wohnen in Deutschland und möchten in den Niederlanden arbeiten? Dieses fünfte Thema erfordert besondere Kenntnisse, zum Beispiel beide Sprachen und Arbeitskulturen zu verstehen. Der GrensInfoPunkt der euregio kennt beide Welten und bietet GrenzpendlerInnen und Studierenden wichtige Informationen, um sich gut vorbereitet auf den Weg zu machen. Und mit dem Projekt euregio-Xperience helfen wir BerufsschülerInnen und Unternehmen auf dem niederländischen Arbeitsmarkt.

Een intelligent Europa

Intelligentes
Europa

Een sociaal Europa

Soziales
Europa

Een Europa dat dicht bij
haar burgers staat

Ein bürgernahes Europa

6. Wij spreken dezelfde taal

EEN SOCIAAL EUROPA

Het zesde en laatste thema gaat over het spreken van elkaars taal en elkaar begrijpen. Wanneer u als Nederlander ook Duits spreekt, versterkt dit het sociale contact en gaan deuren makkelijker voor u open. Zowel in de persoonlijke sfeer, tijdens de vakantie, op school, of professioneel, bijvoorbeeld bij de bestrijding van een grensoverschrijdende brand, bij criminaliteitsbestrijding, in samenwerking tussen ziekenhuizen of bij een grensoverschrijdend toeristisch project.



6. Wir sprechen dieselbe Sprache

SOZIALES EUROPA

Beim sechsten und letzten Thema geht es darum, die Sprache des anderen zu sprechen und einander zu verstehen. Wenn Sie als Deutsche/r auch Niederländisch sprechen, stärkt dies Ihre sozialen Kontakte und Türen öffnen sich für Sie leichter. Ob im persönlichen Bereich, im Urlaub, in der Schule oder im Beruf – zum Beispiel bei der Bekämpfung eines grenzüberschreitenden Brandes, bei Kriminalitätsbekämpfung, bei der Zusammenarbeit zwischen Krankenhäusern oder bei einem grenzüberschreitenden Tourismusprojekt.